

TIÂ ÆGUA TRA E PRIË

No fasso ninte se non fã de scemmàie
limâ de lungo di versi tosto asmorti
sdegnâ un ravatto ciatto ch'o me vô mangiâ
e infiâ tramõnti in-t'en gotto pe quarchedd'ûn.

Dâ un filin da beive a un fiã de filia
manco fûssan lûmasse arrûnsenie
che dõman ti dovie portâ a-a bûttega
donde s'accatta e cãa a mae stûpiditàe.

Ghe saiã ancõn me diggo da gente
che se poriâ guardâ a-a seia in-ti êuggi
p'empî de ummida coæ i mè sêunni
cõmme bêuggi antighi in te stacche.

Cõscì oua costippo a vitta ch'a me resta
o me pastran sfõndòu e stropicciòu
in-tõ o tò armaio ciantòu in-ta mûägia
o pertûso ciû scûo ma profûmmòu.

BAGNARE LA GRAMIGNA

si fanno cose inutili
scrivere andando a capo
non sfiorare un telefono
regalarti tramonti.

coltivar l'idem velle
quasi bachi da seta
da vendere al mercato
della banalità.

ci saranno persone
da guardare negli occhi
per frugarsi nei sogni
come tasche bucate.

appendo la mia vita
questo frusto cappotto
nel buio profumato
del tuo murato armadio.

(libera versione dal dialetto genovese)